

All Slavonic American Association

Summer Festival 2022

Sunday, August 7 ~ 12 Noon - 5:00 p.m.

American Slavonic Social Hall, Delano

Delicious Menu

BBQ Lamb Kebabs & Chicken
Rice Pilaf ~ Sauerkraut
Salad ~ Rolls
Hosted Bar

** Ladies, Please bring a dessert to share **

Social and Cultural Events

Social Hour 12:00 pm – 1:30 pm

Lunch Served 1:30 pm

50/50 Money Pot Raffle ~ Scholarship Raffle
Bocce

Scholarships Awarded

Fun for the Whole Family

Živjeli !

See Reservation Form Inside ... Send in your Reservation Today!

This 'n' That



Croatia Charges Up! The first electric vehicle charger-in-a-lamppost has been installed in the Zagreb suburb of Buzin, and trial chargers will be installed in 200 lampposts in several cities next year as part of a pilot project. In the next decade 100,000 more EV chargers across Croatia are planned.

Battle of the Beach Lists? Global travel site **Big Travel 7** has released its annual list of 'The 50 Best Beaches In The World', and Croatian Golden Horn Beach (Zlatni rat, town of Bol, island of Brac) has come in the 12th position! What do you say to **that**, "Guardian"? (See p. 6)



BOCCE IS BACK —Toughen-up those tossing arms—Bocce is back for the **Annual Festival on Aug 7** - Did you know? An official bocce ball weighs 920 grams or 2.03 lbs. (About 1/2 as much as your average red brick, in case you were planning some back-yard readiness training ...) Be Ready!

David and Donna Bronzan, along with her sister and brother, attended the 2CELLOS concert in April in Concord. GREAT event! Hard to understand how "only" 2 instruments can produce such a full orchestral sound—from Bach to Rock, amazing! Second half, the drummer joined them and then things really got going! Asked sister, "Are Croatians always this fun-loving and crazy?" Answered Brother, "Yes!" If they ever come to U.S. again, don't miss it!



NEWS ?

As Al Roker (NBC) would say, **"What's been happening in your neck of the woods?"** Been on a trip? Celebrated a birthday or anniversary? Welcomed a new grandchild? Got a hole-in-one? Share your news with us — allow us to celebrate with you! Email your news items to: allslavonic@gmail.com, or mail to: 112 W. Green Oaks, Visalia 93277, or call 559.625.9537

California Tradition...

Tadich Grill of San Francisco, the oldest continuously-operating restaurant in California (and third-oldest in the nation), is back! The Covid 19 pandemic and resulting restrictions on indoor gatherings forced the closing of Tadich's doors in March, 2021. The business kept operating on a limited basis through take-out, delivery, and online merchandise sales to a loyal customer base; however in-person dining was unavailable for 55 weeks. The good news: Tadich Grill opened its doors once again to grateful diners on April 5th of this year.



Tadich's has a long history, having served San Franciscans since 1849. Its beginnings were humble—a tent set up on Long Wharf (aptly named as it stretched 1/2 mile into the bay) by three Croatian immigrants with a sign that read "Coffee Stand". Along with coffee, Nikola Budrovich, Frano Kosta, and Antonio Gasparich served fresh fish grilled over charcoal to the hundreds of sailors and businessmen in the area. The city was growing rapidly and the Coffee Stand twice changed locations, eventually relocated to Commercial and Keraney streets, and became the "New World Coffee Saloon".

John Tadich came on the scene in 1871 as a 16-year-old from Dalmatia; after a few years gaining experience bartending at other establishments, he came to New World and in 1887 became the owner. When his establishment was destroyed by the 1906 earthquake, Tadich went into business with another Dalmatian whose restaurant had also



been lost and they opened Tadich Grill on Pine Street. The partnership was dissolved in 1912, but Tadich and his restaurant continued in a new location on Clay Street

In 1913 Tadich hired countryman Tom Buich, who had definite ideas about how to run the establishment! He got that chance in 1934 when he was joined by brothers Mitch and Louie and the trio became sole owners. City re-development in

1967 forced one more move for Tadich's—to 240 California Street, the heart of the city's financial district, where it continues today. Still owned and operated by the Buich family, the restaurant takes pride in the loyalty of their customers, but also recognizes

continued p. 4

cont. from p. 3

and appreciates the loyalty of its employees, many counting over 20 years at Tadich's; one notable, John Dukich, served as a Tadich Grill waiter for 42 years (1924-1966)!



No stranger to disasters and hardships, Tadich Grill has survived, and continued to thrive, through the 1906 earthquake, prohibition, WWII food shortages, the 1989 Loma Prieta earthquake, and a 2009 kitchen blaze. (A testament to Croatian grit and tenacity?!)

The tablecloths and napkins are starched white, as are the waiter's jackets - but the atmosphere is anything but formal or stuffy! Whether seated at a booth, table, or the more fast-paced counter, you are served graciously, swiftly, but never rushed. Especial-




ly well-known for its seafood (cioppino is the favorite of many Tadich customers), there really is something for everyone at Tadich Grill with over 75 entrees prepared fresh and served daily. Add to the vast menu a full bar with extensive wine list and classic hand-made cocktails and you have a dining experience second to none.

Noted Chef Emeril Lagasse has said, "No matter what religion you are, you are not truly baptized until you have lunch or dinner at Tadich Grill." (Can I get an Amen?)

So glad that Tadich Grill is back! One new feature - they are now taking reservations (for 1/2 of their seating area) for parties of 2+; single diners can be seated at the counter any time, and parties without reservations are seated as tables are available.

Read more about the Tadich history and traditions, see the menu, and plan your visit:

<http://tadichgrillsf.com/>



In Memoriam

Winnie Zanínovich Pandol

July 19, 1925 - June 25, 2022

Winnie will be deeply missed.

She and her late husband Jack were faithful ASAA members for many years.

Birthday Grams . . .

Summer Birthdays!

ASAA extends birthday wishes to all those members who will be celebrating a birthday this quarter ... *Želim vam dobro zdravlje i sreću*

Matt Schneider - July 2
David Bronzan - July 4
Katherine Slaven - July 11
Katie Schneider - July 11
Vera Naden - July 12
Helena Zubacz - July 17
Winnie Pandol - July 19
Katherine Martin - July 25
Marie Zaninovich - Aug 1
Mike Jerkovich - Aug 9
Del Evans - Aug 13
Jeff Bronzan - Aug 14



Richard Vulich - Aug 21
Sofia Zubacz - Aug 25
Ken Kovacevich Jr. - Aug 26
Andrei Romanenko - Sep
Stephanie Pandol - Sep 3
Janet Evans - Sep 4
Donna Bronzan - Sep 7
Katy Zaninovich - Sep 13
Rodney Ashley - Sep 16
Donna Smith - Sep 19
Johnny Zaninovich - Sep 19
Cheryl Jerkovich - Sep 23

If we missed you ... please let us know!



To Our Newest ASAA Members — Dobrodošli !

- John & Tracey Bezmalinovich & Family, Fresno
- Greg Miskulin, Fresno
- Jeff Jankovic, Sanger
- Andrew J. & Erin Pandol & Family, Bakersfield
- Frank & Katherine Zaninovich Martin, Arroyo Grande
- Linda Pavlovich, Watsonville

News, Events, and Happenings . . .

The Slavic American Cultural Organization invites you to their

S.A.C.O. Summer BBQ

Honoring their Scholarship and Student Ambassador and Exchange recipients *

Sunday, July 10, 2022

12 Noon - 4:00 pm

Corralitos Padres Community Hall

35 Browns Valley Road • Corralitos CA

(Just outside Watsonville in a beautiful setting, under the shade of towering pines!)

Delicious Menu

Steak or Chicken Option
Makarula, Salad, Fruit, Roll, Dessert

Fabulous Entertainment

Music by Petra Tulic

\$35 Adults, \$10 Children under 12

RSVP by July 5th

*** For more information, call Susan 831-722-3268 ***

~ ~ ~ ~ ~

** including our own Luka Zaninovich, Niko Lerandeanu, and Anton Zaninovich*

The Guardian, a British Daily newspaper, has published its "40 Best Beaches in Europe" list, and 3 of the best are in Croatia. They are 1) **Krivica** on the island of Lošinj (southeast of the Istrian Peninsula, shown at right) — a pebbly beach surrounded by pine forest and having clear, deep turquoise water. Access to the beach requires a 30-minute walk down a rocky path, ensuring a less-crowded beach day!



Cont. next page



SerbFest 2022

Saturday, September 24, 2022

3:00 pm - 10:00 pm

St. Peter the Apostle Serbian Orthodox Church

3502 N. First St., Fresno

Admission/Parking is Free • Food and Beverages Available for Purchase

Food

Delicious à la carte Serbian Specialties

made with love and recipes passed down through generations

Delectable Bakery Sweets

Patio Dining

Take-out Food Available



Cultural Heritage Experience

Tour the beautiful Byzantine styled Church



Entertainment

Silent Auction • Live Serbian



2) **Plaze Divna** on the north coast of the Pelješac peninsula near Trpanj — crystal-clear azure sea surrounded by pine covered hills.

3) **Mlini** on Marinkovac Island (Pakleni Island group), just a short taxi boat ride from Hvar. A pine-scented beach with a laid-back air, it features beach-loungers for rent and a beach-front restaurant! The travel editors at **The Guardian** publish a new Best Beaches list each year — we'll be looking to see which of the many beautiful beaches of Croatia are featured next year!

Language Lab . . .

It's All in the Family !



We've looked at Months, Days, and Numbers ...

This quarter let's embrace **family members** with the language of our European predecessors and family members abroad ...

In the table below, family member terms are listed in Croatian / Serbian // Ukrainian (when different); where there is a formal/informal distinction, the informal is in parentheses.

mother ... majka (mama)	father ... otac (tata)// tato
parents ... roditelji // batky	family ... obitelj /porodica // sim'ya
wife ... žena // družina	husband ... muž // colovik
daughter ... kći / ćerka // docka	son ... sin // syn
sister ... sestra	brother ... brat
grandmother ... baka / baba	grandfather ... djed / deda //dido
granddaughter ... unuka // vnucka	grandson ... unuk // vnuk
aunt ... tetka (teta)*// titka	uncle ... striko*, stric* // stryj*
niece ... nećakinja, nećaka // pleminnycja	nephew ... nećak // pleminnik
children ... djeca /deca // dity	grandchildren ... unučadi, unuci // onuky
grandparents ... deda i baba //diduc'	cousin ... rođak // dvojoridna + brat or sestra

* These terms are "relational" and have other variations depending on whether the relationship is paternal, maternal, or relation by marriage only.

For more information, see <https://omniglot.com/language/kinship/>

Vidimo se na festival, rođak!